

## 5. Mose 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.1 von bibelkommentare.de)

1 Und es soll geschehen<sup>H1961</sup>, wenn<sup>H3588</sup> du in das Land<sup>H776</sup> kommst<sup>H935</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dir als Erbteil<sup>H5159</sup> gibt<sup>H5414</sup>, und du besitzt<sup>H3423</sup> es und wohnst<sup>H3427</sup> darin, 2 so sollst du von<sup>H4480</sup> den Erstlingen<sup>H7225</sup> aller<sup>H3605</sup> Frucht<sup>H6529</sup> des Erdbodens<sup>H127</sup> nehmen<sup>H3947</sup>, die<sup>H834</sup> du von<sup>H4480</sup> deinem Land<sup>H776</sup> einbringen<sup>H935</sup> wirst, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dir gibt<sup>H5414</sup>, und sollst sie in einen Korb<sup>H2935</sup> legen<sup>H7760</sup> und an<sup>H413</sup> den Ort<sup>H4725</sup> gehen<sup>H1980</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird, um seinen Namen<sup>H8034</sup> dort<sup>H8033</sup> wohnen<sup>H7931</sup> zu lassen; 3 und du sollst zu<sup>H413</sup> dem Priester<sup>H3548</sup> kommen<sup>H935</sup>, der<sup>H834</sup> in jenen<sup>H1992</sup> Tagen<sup>H3117</sup> sein<sup>H1961</sup> wird, und zu<sup>H413</sup> ihm sagen<sup>H559</sup>: Ich teile heute<sup>H3117</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, mit, dass<sup>H3588</sup> ich in<sup>H413</sup> das Land<sup>H776</sup> gekommen<sup>H935</sup> bin, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> unseren Vätern<sup>H1</sup> geschworen<sup>H7650</sup> hat, uns zu geben<sup>H5414</sup>. [?]<sup>H5046</sup> [?]<sup>H5046</sup>

4 Und der Priester<sup>H3548</sup> soll den Korb<sup>H2935</sup> von deiner Hand<sup>H3027</sup> nehmen<sup>H3947</sup> und ihn vor<sup>H6440</sup> den Altar<sup>H4196</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, deines Gottes<sup>H430</sup>, niedersetzen<sup>H3240</sup>. [?]<sup>H4480</sup> 5 Und du sollst vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, anheben<sup>H6030</sup> und sprechen<sup>H559</sup>: Ein umherirrender<sup>H61</sup> Aramäer<sup>H761</sup> war mein Vater<sup>H1</sup>; und er zog<sup>H3381</sup> nach Ägypten<sup>H4714</sup> hinab<sup>H3381</sup> und hielt<sup>H1481</sup> sich dort<sup>H8033</sup> auf<sup>H1481</sup> als ein geringes<sup>H4592</sup> Häuflein<sup>H4962</sup>, und er wurde<sup>H1961</sup> dort<sup>H8033</sup> zu einer großen<sup>H1419</sup>, starken<sup>H6099</sup> und zahlreichen<sup>H7227</sup> Nation<sup>H1471</sup>. 6 Und die Ägypter<sup>H4713</sup> misshandelten<sup>H7489</sup> uns und bedrückten<sup>H6031</sup> uns und legten<sup>H5414</sup> uns einen harten<sup>H7186</sup> Dienst<sup>H5656</sup> auf<sup>H5921</sup>. 7 Da schrien<sup>H6817</sup> wir zu<sup>H413</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, dem Gott<sup>H430</sup> unserer Väter<sup>H1</sup>; und der HERR<sup>H3068</sup> hörte<sup>H8085</sup> unsere Stimme<sup>H6963</sup> und sah<sup>H7200</sup> unser Elend<sup>H6040</sup> und unsere Mühsal<sup>H5999</sup> und unseren Druck<sup>H3906</sup>. 8 Und der HERR<sup>H3068</sup> führte<sup>H3318</sup> uns aus<sup>H4480</sup> Ägypten<sup>H4714</sup> heraus<sup>H3318</sup> mit starker<sup>H2389</sup> Hand<sup>H3027</sup> und mit ausgestrecktem<sup>H5186</sup> Arm<sup>H2220</sup> und mit großem<sup>H1419</sup> Schrecken<sup>H4172</sup> und mit Zeichen<sup>H226</sup> und mit Wundern<sup>H4159</sup>; 9 und er brachte<sup>H935</sup> uns an<sup>H413</sup> diesen<sup>H2088</sup> Ort<sup>H4725</sup> und gab<sup>H5414</sup> uns dieses<sup>H2063</sup> Land<sup>H776</sup>, ein Land<sup>H776</sup>, das von Milch<sup>H2461</sup> und Honig<sup>H1706</sup> fließt<sup>H2100</sup>. 10 Und nun<sup>H6258</sup> siehe<sup>H2009</sup>, ich habe die Erstlinge<sup>H7225</sup> der Frucht<sup>H6529</sup> des Landes<sup>H127</sup> gebracht<sup>H935</sup>, das<sup>H834</sup> du, HERR<sup>H3068</sup>, mir gegeben<sup>H5414</sup> hast. – Und du sollst sie vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, niederlegen<sup>H3240</sup> und anbeten<sup>H7812</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, 11 und du sollst dich freuen all<sup>H3605</sup> des Guten<sup>H2896</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dir und deinem Haus<sup>H1004</sup> gegeben<sup>H5414</sup> hat, du<sup>H859</sup> und der Levit<sup>H3881</sup> und der Fremde<sup>H1616</sup>, der<sup>H834</sup> in<sup>H7130</sup> deiner Mitte<sup>H7130</sup> ist. [?]<sup>H8055</sup>

12 Wenn<sup>H3588</sup> du fertig<sup>H3615</sup> bist mit dem Abtragen<sup>H6237</sup> alles<sup>H3605</sup> Zehnten<sup>H4643</sup> deines Ertrages<sup>H8393</sup> im dritten<sup>H7992</sup> Jahr<sup>H8141</sup>, dem Jahr<sup>H8141</sup> des Zehnten<sup>H4643</sup>, und du ihn dem Leviten<sup>H3881</sup>, dem Fremden<sup>H1616</sup>, der Waise<sup>H3490</sup> und der Witwe<sup>H490</sup> gegeben<sup>H5414</sup> hast, damit sie in deinen Toren<sup>H8179</sup> essen<sup>H398</sup> und sich sättigen<sup>H7646</sup>: 13 so sollst du vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, sprechen<sup>H559</sup>: Ich habe das Heilige<sup>H6944</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Haus<sup>H1004</sup> weggeschafft und habe es auch<sup>H1571</sup> dem Leviten<sup>H3881</sup> und dem Fremden<sup>H1616</sup>, der Waise<sup>H3490</sup> und der Witwe<sup>H490</sup> gegeben<sup>H5414</sup>, nach all deinem Gebot<sup>H4687</sup>, das<sup>H834</sup> du mir geboten<sup>H6680</sup> hast; ich habe deine Gebote<sup>H4687</sup> nicht<sup>H3808</sup> übertreten<sup>H5674</sup> noch vergessen<sup>H7911</sup>. [?]<sup>H1197</sup> [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H3808</sup> 14 Ich habe nicht<sup>H3808</sup> davon<sup>H4480</sup> gegessen<sup>H398</sup> in meiner Trauer<sup>H205</sup> und habe nicht<sup>H3808</sup> davon<sup>H4480</sup> weggeschafft<sup>H1197</sup> als ein Unreiner<sup>H2931</sup>, und habe nicht<sup>H3808</sup> davon<sup>H4480</sup> für einen Toten<sup>H41912</sup> gegeben<sup>H5414</sup>; ich habe der Stimme<sup>H6963</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, meines Gottes<sup>H430</sup>, gehorcht<sup>H8085</sup>, ich habe getan<sup>H6213</sup> nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> du mir geboten<sup>H6680</sup> hast. 15 Blicke<sup>H8259</sup> herab<sup>H8259</sup> von<sup>H4480</sup> deiner heiligen<sup>H6944</sup> Wohnung<sup>H4583</sup>, vom<sup>H4480</sup> Himmel<sup>H8064</sup>, und segne<sup>H1288</sup> dein Volk<sup>H5971</sup> Israel<sup>H3478</sup> und das Land<sup>H127</sup>, das<sup>H834</sup> du uns gegeben<sup>H5414</sup>, wie<sup>H834</sup> du unseren Vätern<sup>H1</sup> geschworen<sup>H7650</sup> hast, ein Land<sup>H776</sup>, das von Milch<sup>H2461</sup> und Honig<sup>H1706</sup> fließt<sup>H2100</sup>!

16 An diesem<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup> gebietet<sup>H6680</sup> dir der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, diese<sup>H428</sup> Satzungen<sup>H2706</sup> und Rechte<sup>H4941</sup> zu tun<sup>H6213</sup>: so beobachte und tu<sup>H6213</sup> sie mit deinem ganzen<sup>H3605</sup> Herzen<sup>H3824</sup> und mit deiner ganzen<sup>H3605</sup> Seele<sup>H5315</sup>. [?]<sup>H8104</sup> 17 Du hast heute<sup>H3117</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> sagen<sup>H559</sup> lassen, dass er dein Gott<sup>H430</sup> sein<sup>H1961</sup> soll, und dass du auf seinen Wegen<sup>H1870</sup> wandeln<sup>H1980</sup> und seine Satzungen<sup>H2706</sup> und seine Gebote<sup>H4687</sup> und seine Rechte<sup>H4941</sup> beobachten

und seiner Stimme<sup>H6963</sup> gehorchen<sup>H8085</sup> willst. [?] <sup>H8104</sup> **18** Und der HERR<sup>H3068</sup> hat dir heute<sup>H3117</sup> sagen<sup>H559</sup> lassen, dass du ihm ein Eigentumsvolk<sup>H5459 H5971</sup> sein<sup>H1961</sup> sollst, so wie<sup>H834</sup> er zu dir geredet<sup>H1696</sup> hat, und dass du alle<sup>H3605</sup> seine Gebote<sup>H4687</sup> beobachten sollst; [?] <sup>H8104</sup> **19** und dass er dich zur höchsten<sup>H5945</sup> über<sup>H5921</sup> alle<sup>H3605</sup> Nationen<sup>H1471</sup> machen<sup>H5414</sup> will, die<sup>H834</sup> er gemacht<sup>H6213</sup> hat, zum Ruhm<sup>H8416</sup> und zum Namen<sup>H8034</sup> und zum Schmuck<sup>H8597</sup>; und dass du dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, ein heiliges<sup>H6918</sup> Volk<sup>H5971</sup> sein<sup>H1961</sup> sollst, so wie<sup>H834</sup> er geredet<sup>H1696</sup> hat.

### Fußnoten

1. Zugleich: umkommender
2. d.h. wahrsch. für eine Leichenmahlzeit